

## Jesús - Chinantec

### Marcos

E lab júu^ quiá^- Dsea` Jmáang- e cajme^ MARCOS

1:1

**Mi~ cajá- Juan i seáang` dsea` jmií`**

**(Mt. 3:1-12; Lc. 3:1-9, 15-17; Jn. 1 :19-28)**

1 Lalab mi~ canaang` cani^- juguiá^- quiá^- Dsea` Jmáang- i líing´ Jóo´ camíing^- quiá^- Fidiéé` dsea` guing~ ñiff-.

1:14-15

**Mi~ canaang` Jesús jmóor` ta~ quiá^- fí lí se^ Galilea**

**(Mt. 4:12-17; Lc. 4:14-15)**

14 Jo mi~ cangígui lajo, mi~ nicatang^- dsea` Juan i seáang` dsea` jmií` fí dsíí´ 'nuñí´, joba' cangáng^-tu Jesús fí lí se^ Galilea e cangoguiar~ júu^ quiá^- Fidiéé` fí jo,

15 jo lalab fé'r`:

—Lanab catí´ í´ e nijaquíeeng´ e nicá´ Fidiéé` nifi´ quiá^- lajaang` lajaang` dsea` jmigüüf. Jo nab tíígui e quí^- jing´ yaang`na' fí quini~ Fidiéé` jogui íing^-na' e ngocáng` óo'na' júu^ quiá^-.

1:21-17

**Jaang` dseañu` i iuung- i 'ling´ dsíí´**

**(Lc. 4:31-37)**

21 Jo mi~ cangí jo, cangolíin- fí coo` fí lí sií Capernaum. Jo fí jo mi~ catí´ e jmií` e jmi'ing´ dsea` Israel, jo Jesús ca'ír- fí dsíí´ guá^- quiá^- i dsea` góor` do, jo canaain- e'r jaléng` dsea` i teáang^- do ie~ jo.

22 Jo dsíng^- dsí'gô` dsíí´ jaléng` i dsea` do dsu' e núur` jalé´ e júu^ e guia´ Jesús do, co' er' laco' jaang` dsea` i quie´ nifi´ e ja´ 'gór', jo ja´ er' laco' e´ jaléng` tifa' i e´ jalé´ júu^ quiu' ta~ quiá^- dsea` Israel.

23 Jo ie~ jo e fí dsíí´ guá^- dob ni'iuung- jaang` dseañu` i ni'iuung- i 'ling´ dsíí´. Joba' mi~ tí lí cangáng- i dsea` do Jesús, dsifí ladob i 'ling´ do cajméer´ e ca'óo` i dseañu` do jo cajín^- do lala:

24 —¿Jialí´ ñijmiguín´ jnea´, Jesús, dsea` seen´ fí Nazaret? ¿Su cañí^- e ni'íin- jnea´?

Cuíim`baa' 'nu, joba' ne`naa' e lin´ dsea` güeang´ quiá^- Fidiéé` dsea` guing~ ñiff-.

25 Joba' mi~ canúu- Jesús lajo, dsifí lanab cajíin- i 'ling´ i ni'iuung- dsíí´ i dseañu` do jo cajín^- casí-rein´ lala:

—iCatii´ í´ moní´, jo tíuung´ i dseañu` la!

26 Jo dsifí' lajob cajmée' i 'ling' do e cadseá' joñíng' i dseañ' do, jo teáb' ca'óoiñ' do mi' cagüi' i 'ling' i ni'iuung' dsíir' do.

27 Jo jaléng' dseá' i cangá' e jo ie' jo, eáam' cafóin' jo canaaiñ' jmingí' rúin':

—¿I' i dseá' na? iCo' fé'r' júu' e ja' mí' ne'naa' jogui ja' 'gó'r' fé'r' lí' laco' jaang' dseá' i quie' nifí', jo la quie'gui jaléng' i 'ling' i teáang' dsí' dseá' núur' júu' quíá' dseá' na!

1:32-34

**Mí' cajmi'leáang' Jesús i fíing' dseá' dsée'**

**(Mt. 8:16-17; Lc. 4:40-41)**

32 Jo mi' canu' e jmi' jo e lico' nicadseá' ié', cangojéeng' dseá' i fíing' dseá' dsée' i seeng' quíá'r' fí' quini' Jesús, jo do quieéng' jaléng' dseá' i teáang' i 'ling' dsí'.

33 Jo dseáng' latøøng' fiib' caseáng' e o'nú' lí' iuung' Jesús ie' jo.

34 Jo fíim' dseá' cajmi'leáang' Jesús ie' jo lí' doñí' ee' jmohuí' e líing' dseá', jogui fíim'bi jaléng' dseá' i niteáang' i 'ling' dsí' cajmi'leáam' Jesús cajo; dsu' ja' cacuø'r' fí' i 'ling' do fa' e niféin' do e nijmér' júu' i' i dseá' do, co' nib' i 'ling' do guíá' i líing' dseá' do.

2:1-12

**Mí' cajmi'leáang' Jesús jaang' dseañ' i caang' tíi'**

**(Mt. 9:1-8; Lc. 5:17-26)**

1 Jo mi' cangí'gui tú' 'ní' jmi' lajo, cangám' tu Jesús fí' Capernaum. Jo mi' caliñí' jaléng' dseá' e líing' jíé' fí' lí' nitáang' dseá' do,

2 joba' ladsifí' lanab caseáng' fíing' dseá' e fí' 'nú' lí' iuung' Jesús e guiar' júu' quíá' Fidiée', jo jí' jo íng'gui dseá' fí' o'nú' quíá' e 'nú' do, co' i leáam' dseá' teáang' e fí' dsí' jo.

3 Jo lajee' jo caguilíng' quiúung' dseañ' i dsíing' jaang'gui dseañ' i caang' tíi'.

4 Jo dsuco' eáam' fíing' dseá' i teáang' do ie' jo, joba' ja' cuøøng' fa' e nidsijéin' i dseá' dsée' do catí' quini' Jesús. Joba' caneáar' capí' fí' yá' 'nú' dseáng' e lí' iuung' Jesús cóo' jaléng' i dseá' do, jo fí' job' cajgiéer' e 'ma' lí' dsíing' i dseá' dsée' do cartí' quini' laco' sing' Jesús.

5 Jo dsifí' mi' calilí' Jesús jial dseáng' já' líing' jaléng' i dseá' do júu' quíá'r', joba' cajín' casí'r' i dseá' dsée' do lala:

—Jóo'o, nica'ím'baa dsee' quí'.

6 Jo mi' cajíng' Jesús lajo, joba' i líing' tífa' quíá' júu' quíu' ta' quíá' dseá' Israel i teáang' do ie' jo canaaiñ' í' dsíir':

7 “¿Jial teá' dsí' i dseañ' na e fé'r' lana? Co' jalé' e fé'r' na, júu' gab' lí' fí' quini' Fidiée', dsuco' dseáng' lají' Fidiée'bing' cuøøng' lí' íing' dsee' quíá' dseá'.”

8 Jo dsu' dsifí' lajob calilí' Jesús lají' e í' dsí' i dseá' do, joba' casí'-rein' do lala:

—¿Jialí' í' áa' 'nú' lana?

9 ¿E' e líing' 'nú' e ja'gui huíng' nifí' i dseá' caang' tíi' na? ¿Su nifí'ire: “Nica'ím'baa dsee' quí'”, osi nifí'ire é: “Ráan' jo ngí', jo quíéé' uø' e 'ma' lí' dsíin' na?”

10 Jo dsu' lana jnea~ ni'ée'e 'nú' e jneab~ cagá'a fí' nífi' e llin'n jaang` dsea` jmigüüf e oo'baa ta~ fí' jmigüüf la e ni'lin'n dsee~ quiá' dsea`.

Jo mi~ cangâ e cajfín' lajo, joba' casí'r i dsea` caang~ tíi' do lala:

11 —Jnea~ fíi' i 'nu, ráan' jo quíéé' e 'ma' lí' dsín' na jo guóng' fí' quíi'.

12 Joba' dsifí' ladob caráang~ i dsea` caang~ tíi' do, jo cacór' e 'ma' lí' lamí' dsíin'^ do la ní jaléng' i dsea` i teáang~ do ie' jo. Jo mi~ cangá' jaléng' i dsea` do lajii' e calí' do, joba' lajii'm bre cango'gò' dsíir' jo canaaín' jmiféin' Fidiéé' jo fé'r:

—Dseáng' jii' coo' ya' ja' mí' cane'naa' lajii' e nicalí' jmií' na.

4:35-41

**Mí' cajmée` Jesús e ca'uáang~ e íi' guí' jogui e ca'uáang~ e róo~ jmií'**

**(Mt. 8:23-27; Lc. 8:22-25)**

35 Jo 'nia' ie' jmií' jo, mí' tí' lí' ca'f' núu', casí' Jesús jaléng' i dsea` guitúung` quiá'r do lala:

—Má'aa' fí' lí' lí' 'ngóo' cataang` e guíéé' la.

36 Joba' lajob cajmээр: caseáam bre i fíing' dsea` jo cangó'bre cóo' i dsea` quiá'r do, jo cangotáaiñ' fí' dsíi' coo' móo' e nisi' do, jogui cangotáam' bigui dsea` jiéng' fí' dsíi' tú' ní' móo' e jié' gui, jo cangolíim' biñ' do cóo'r cajo.

37 Jo lajee' ningolíiñ' ní' jmií' mí' canaang' íi' guí' e teá' eáang' jogui canaang' róo~ jmií' cajo, jo catí' dsíi' móob' nicanaang' dsi'a' jmií'.

38 Jo lajee' jo güiim` Jesús ngóor' lí' to'mií' e móo' do e sijnuuiñ' dse' coo' to'mi' dsíing' guí'. Joba' cangoñiñ' dsea` do ladsifí' lado jo casí' reiñ' lala:

—i'fifa'! ¿Su ja' dsi'gò' o' e nicanaang' dsi'am'baa'?

39 Joba' caróo~ Jesús jo caquiur' ta~ e guí' do jo cajfín':

—i'Catii'!

Jogui caquiur' ta~ e jmií' do jo cajfín':

—i'Jmi'uáang' uø'!

Jo ladsifí' ladob ca'uáang~ e íi' guí' cóo' gui e róo~ jmií', jo tiib' ca'f' jóng.

40 Jo mi~ cangâ jo, lalab cajíng' Jesús casí'r i dsea` guitúung` quiá'r do:

—¿Jiali' eáang' 'gò'na'? ¿Su ja' já' mí' calím' bi' lajii' júu' quíé'e?

41 Jo mi~ canúu~ i dsea` guitúung` do lajo cafóm' bre, co' ja' ní' jiali' cajíng' dsea` do lado, jo canaaín' jmíng' rúin' lajee' yaaiñ' jo fé'r:

—¿I' i dseañu' la e la quíé' gui tí' guí' cóo' jmií' núu' júu' quiá'r'?

5:22-24

22 Jo lajee˘ job caguié˘ jaang˘ dseañu˘ i sii˘ Jairo i née˘ ni˘ e guá˘ quiá˘ dsea˘ Israel. Jo mi˘ tí˘ lí˘ cangáin˘ Jesús, catúuin˘ cartí˘ uii˘ tii˘ dsea˘ do,

23 jo lalab casí˘r˘ dsea˘ do e mi˘r˘ jmi˘ee˘:

—Jesús, dob ráang˘ Mí˘ quié˘ e e jiu˘ jí˘bre, jo fa˘ nijgié˘ o˘ jnea˘ niguo˘ e güiquidsi˘ guóo˘ fí˘ moguir˘ e laco˘ ni˘leáain˘, jo lajoba˘ ja˘ nijúuin˘.

24 Joba˘ cangób˘ Jesús cóo˘ dsea˘ do, dsu˘ eáam˘ fíing˘ dsea˘ i tí˘leáng˘ laco˘ ngóor˘ dseáng˘ e ˘leng˘ rúm˘ dsea˘.

5:35-42

35 Jo lajee˘ fé˘bi Jesús e jo mi˘ caguilíng˘ cóo˘ tú˘ míing˘ dsea˘ i jalíng˘ fí˘ quiá˘ i dsea˘ i née˘ ni˘ guá˘ quiá˘ dsea˘ Israel do e ngojmée˘r˘ júu˘ tiquiá˘ i simí˘ jiuung˘ i nidsée˘ do lala: —Jmóo˘naa˘ júu˘ nu˘ e nicajúm˘ jóo˘, jo jo˘ né˘ fa˘ fí˘gui˘ i tífa˘ na e nidsé˘guir˘ fí˘ quií˘.

36 Jo dsu˘ Jesús ja˘ cajmi˘gór˘ lají˘ e cajíng˘ i dsea˘ do, jo lalab casí˘r˘ i fii˘ i née˘ ni˘ e guá˘ do:

—Ja˘ fòon˘, Jairo, lico˘ já˘ güilíin˘ júu˘ quié˘e.

37 Jo jo˘ cacuo˘guir˘ fí˘ i fíing˘ dsea˘ i jíeng˘ i cangolíng˘ cóo˘r˘, jo jí˘ Tí˘ Simón cóo˘gui˘ Tíaa˘ jogui˘ Juan, rúng˘ i Tíaa˘ do, jí˘ íbing˘ i cangolíng˘ cóo˘r˘.

38 Jo mi˘ caguilíin˘ fí˘ quiá˘ i Jairo do, jo canúur˘ e ninée˘ mí˘ e teáng˘ dsea˘ ta˘ qui˘ óo˘ dsu˘ e ninicajúng˘ i jiuung˘ simí˘ do.

39 Joba˘ casí˘r˘ Jesús i dsea˘ do lala:

—¿Jialí˘ eáang˘ ta˘na˘ mí˘ jogui˘ jialí˘ jmoo˘na˘ ta˘ qui˘? Có˘ ja˘ sijúung˘ i jiuung˘ simí˘ na, có˘ lico˘ güim˘bre.

40 Jo dsu˘ mi˘ canúu˘ dsea˘ e cajíng˘ Jesús lajo, lico˘ cangíim˘bre dsea˘ do, có˘ ní˘bre guiá˘ e nicajúm˘biñ˘ do. Joba˘ Jesús lico˘ cajéein˘ jí˘ tiquiáb˘ i jiuung˘ simí˘ do cóo˘gui˘ niquiáin˘ cóo˘gui˘ i dsea˘ quiá˘r˘ i cóo˘r˘ do, jo cangotáam˘bre e fí˘ dsí˘ lí˘ ráang˘ i jiuung˘ simí˘ i líi˘ do.

41 Jo catíing˘ Jesús guoo˘ i simí˘ jiuung˘ i líi˘ do jo casí˘rein˘ lala:

—Talita cum —e guóng˘: Mí˘, jnea˘ fí˘ i nu˘ e niráan˘.

42 Jo dsifí˘ mi˘ cajíng˘ Jesús lado, caróob˘ i jiuung˘ simí˘ do, jo canaaín˘ ngí˘bre có˘ nicají˘bre. Jo jaléng˘ i dsea˘ i cangá˘ jalé˘ e jo, dseáng˘ eáam˘ cango˘gó˘ dsíir˘.

7:18-23

18 Jo lalab cañí˘ dsea˘ do quiá˘ i dsea˘ quiá˘r˘ do:

—¿Su o˘gui˘ nú˘ mí˘ ngám˘bi˘ lají˘ e júu˘ la cajo? ¿Su ja˘ mí˘ ní˘na˘ e jí˘ cóo˘ e jáa˘ fí˘ caluu˘ cuóong˘ sea˘ lí˘ jmé˘ e nisó˘ dsea˘ fí˘ ga˘ jo e nijmi˘ling˘ yaain˘ fí˘ quini˘ Fidié˘?

19 Dsuco˘ jalé˘ e jo ja˘ dsitoo˘ fí˘ dsí˘ dsea˘, có˘ lají˘ fí˘ dsí˘ tub˘ dsea˘ lí˘ ngíing˘ e jo, jo mi˘ ningí˘ jo, joguiba˘ e uoø˘ fí˘ caluu˘.

Jō cajín<sup>l</sup> lajō e laco<sup>l</sup> jmóor<sup>l</sup> júu<sup>^</sup> e guíub<sup>l</sup> lajaléb<sup>l</sup> e gø<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup>, jō ja<sup>l</sup> e si<sup>l</sup>li<sup>^</sup> fí quini<sup>l</sup> Fidiée<sup>l</sup>.

20 Jogui cajím<sup>l</sup> biguir cajo lala:

—Jalé<sup>l</sup> e í dsíí<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup>, jalé<sup>l</sup> e joba<sup>l</sup> úíng<sup>l</sup> e jmi<sup>l</sup>ling<sup>l</sup> yaaiñ<sup>l</sup> fí quini<sup>l</sup> Fidiée<sup>l</sup> dsuco<sup>l</sup> fí gab<sup>l</sup> cār<sup>l</sup>.

21 Dsuco<sup>l</sup> fí dsíí<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> lí<sup>l</sup> úíng<sup>l</sup> e í dsír<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> e ga<sup>l</sup> fa<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> e la: e <sup>l</sup>léé<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> e güíiñ<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> dseañu<sup>l</sup> osi dseamí<sup>l</sup> i o<sup>l</sup> catíiñ<sup>l</sup>, jogui jmóor<sup>l</sup> ta<sup>l</sup> jngang<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> rúng<sup>l</sup>, jogui jmóor<sup>l</sup> ii quía<sup>l</sup> jaléng<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> rúíñ<sup>l</sup> cajo,

22 jogui suuiñ<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> e sea<sup>l</sup> quía<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> rúíñ<sup>l</sup>, jogui jmóor<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> e <sup>l</sup>li<sup>^</sup> e ja<sup>l</sup> dseeng<sup>l</sup>, jogui jmóor<sup>l</sup> ta<sup>l</sup> jmigóo<sup>l</sup>, jogui jmóor<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> ta<sup>l</sup> ja<sup>l</sup> dseeng<sup>l</sup> e sea<sup>l</sup> fí jmigüí<sup>l</sup>, jogui eáang<sup>l</sup> dsihuíiñ<sup>l</sup> quía<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> rúíñ<sup>l</sup>, jogui eáang<sup>l</sup> tí dsír<sup>l</sup> fé<sup>l</sup>r jalé<sup>l</sup> júu<sup>^</sup> ta<sup>l</sup> júu<sup>^</sup>, jogui eáang<sup>l</sup> jmi<sup>l</sup>lɔng<sup>l</sup> yaaiñ<sup>l</sup>, jogui ja<sup>l</sup> mí<sup>l</sup> ca<sup>l</sup>í dsír<sup>l</sup> røø<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> jalé<sup>l</sup> e jmóor<sup>l</sup>.

23 Jō jalé<sup>l</sup> e ja<sup>l</sup> dseeng<sup>l</sup> laba<sup>l</sup> e uøø<sup>l</sup> fí dsíí<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup>, jō e joba<sup>l</sup> e jmóo<sup>l</sup> e cār<sup>l</sup> fí ga<sup>l</sup> e laco<sup>l</sup> jmi<sup>l</sup>ling<sup>l</sup> yaaiñ<sup>l</sup> fí quini<sup>l</sup> Fidiée<sup>l</sup>. Jō e job<sup>l</sup> júu<sup>^</sup> quíe<sup>l</sup>.

9:2-8

**Mí<sup>l</sup> calisiing<sup>l</sup> jial jnéeng<sup>l</sup> Jesús**

**(Mt. 17:1-13; Lc. 9:28-36)**

2 Jō mí<sup>l</sup> cangí<sup>l</sup> gui jñúu<sup>l</sup> jmi<sup>l</sup> lajō, cangó<sup>l</sup> Jesús fí cōo<sup>l</sup> yá<sup>l</sup> mó<sup>l</sup> e ñíí<sup>l</sup>, jō lajii<sup>l</sup> Tú<sup>l</sup> Simómbing<sup>l</sup> jéiñ<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> gui Tiáa<sup>l</sup> jogui Juan. Jō lajee<sup>l</sup> e niteáaiñ<sup>l</sup> e fí yá<sup>l</sup> mó<sup>l</sup> do, canaang<sup>l</sup> calisiing<sup>l</sup> jial jnéeng<sup>l</sup> Jesús.

3 Jō calisiing<sup>l</sup> jial lí<sup>l</sup> sí<sup>l</sup>r<sup>l</sup> jō dseáng<sup>l</sup> cajnéng<sup>l</sup> e jí<sup>l</sup> jogui e tee<sup>l</sup> eáang<sup>l</sup> e jíí<sup>l</sup> jaang<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> ja<sup>l</sup> lí<sup>l</sup> sér<sup>l</sup> tee<sup>l</sup> lado mí<sup>l</sup> ru<sup>l</sup>r<sup>l</sup>.

4 Jogui cangáaiñ<sup>l</sup> Líí<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> gui Moí<sup>l</sup> e teáaiñ<sup>l</sup> síiñ<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> Jesús.

5 Jogui lalab cajíng<sup>l</sup> Tú<sup>l</sup> Simón casí<sup>l</sup>r Jesús:

—Tifa<sup>l</sup>, ieáam<sup>l</sup> iáang<sup>l</sup> dsii<sup>l</sup> e taang<sup>l</sup> naa<sup>l</sup> colíing<sup>l</sup> fí la! Jō majmóo<sup>l</sup> naa<sup>l</sup> <sup>l</sup>ni<sup>l</sup> <sup>l</sup>núu<sup>l</sup> jiu lí<sup>l</sup> nitaang<sup>l</sup> na<sup>l</sup>: cōo<sup>l</sup> quíí<sup>l</sup>, cōo<sup>l</sup> gui quía<sup>l</sup> Moí<sup>l</sup> jogui cōo<sup>l</sup> gui quía<sup>l</sup> Líí<sup>l</sup>.

6 Jō cajíng<sup>l</sup> Tú<sup>l</sup> Simón lajō cō<sup>l</sup> ja<sup>l</sup> ñí<sup>l</sup> guir e<sup>l</sup> ñííñ<sup>l</sup>, cō<sup>l</sup> dseáng<sup>l</sup> eáam<sup>l</sup> cafóíñ<sup>l</sup> lajii<sup>l</sup> gaaiñ<sup>l</sup> do, Tú<sup>l</sup> Simón jogui Tiáa<sup>l</sup> cōo<sup>l</sup> Juan.

7 Jō lajee<sup>l</sup> job<sup>l</sup> mí<sup>l</sup> cajgó<sup>l</sup> cabøø<sup>l</sup> jníí<sup>l</sup> fí yá<sup>l</sup> jmigüí<sup>l</sup>, jō jee<sup>l</sup> job<sup>l</sup> caquíiñ<sup>l</sup> lajaléiñ<sup>l</sup> do. Jō fí jee<sup>l</sup> e jníí<sup>l</sup> do guicanú<sup>l</sup> e guicafé<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> lala:

—I lab Jóo<sup>l</sup> i <sup>l</sup>neáan<sup>l</sup> eáang<sup>l</sup>, jō núu<sup>l</sup> na<sup>l</sup> lajii<sup>l</sup> júu<sup>^</sup> quía<sup>l</sup>r<sup>l</sup>.

8 Jō mí<sup>l</sup> tí<sup>l</sup> lí<sup>l</sup> cajjøø<sup>l</sup> i dsea<sup>l</sup> gaang<sup>l</sup> do lacúng<sup>l</sup> lajiiing<sup>l</sup> e lí<sup>l</sup> teáaiñ<sup>l</sup> do, jíí<sup>l</sup> jaang<sup>l</sup> i dsea<sup>l</sup> gáng<sup>l</sup> do jō ii cangáng<sup>l</sup> guir cáang<sup>l</sup> Jesús, jō jíí<sup>l</sup> ñiáb<sup>l</sup> dsea<sup>l</sup> do cajé<sup>l</sup> guir.

12:28-31

**E lab e júu<sup>^</sup> laniing<sup>l</sup> gui quía<sup>l</sup> Fidiée<sup>l</sup>**

**(Mt. 22:34-40)**

28 Jo lajee˘ jo caguié˘gui jaang˘ lajeé˘ la'ó˘ tifa' quiá˘ júu˘ quiu' ta˘ quiá˘ dsea˘ Israel, jo mi˘ calilí' e cañib˘ Jesús røø˘ lajii˘ e júu˘ do, joba' i dsea˘ f˘ cangoquiééiñ˘ cáang˘ Jesús jo cajmingí' dsea˘ do lala:

—¿E˘ e júu˘ laniing˘gui lajee˘ lajalé˘ e júu˘ quiá˘ Fidiéé˘?

29 Joba' cañii˘ Jesús quiáiiñ˘ do:

—E lab e júu˘ e laniing˘gui do quiá˘ lajee˘ lajalé˘ e júu˘ jo, jo lalab fé˘: “Núu˘ na' dsea˘ Israel e Fii˘ naa' Fidiéé˘ jii˘ íb˘ dseáng˘ i líng˘ Fii˘ naa'.

30 Jmi'neáng˘ Fii˘ Fidiéé˘ car˘ ngocáng˘ o' jogui cóo˘ laji˘ jmiguu˘ quíi˘ jogui cóo˘ laji˘ e í a' jogui cóo˘ laji˘ bí seen˘.” Jogui e nab e júu˘ laniing˘ do.

31 Jogui e lab e júu˘ laniing˘ e catí tii˘ do: “Jmi'neáng˘ jaléng˘ dsea˘ rún˘ lí˘ laco'gui jmi'neáan˘ uø'.” Jo e nab e júu˘ quiá˘ Fidiéé˘ e laniing˘gui eáang˘ do lajee˘ lajalé˘.

14:10-11

**Mi˘ ca'niing˘ Judas Iscariote Jesús fí˘ quini˘ jaléng˘ jmidsea˘**

**(Mt. 26:14-16; Lc. 22:3-6)**

10 Jo mi˘ cangí jo, Judas Iscariote, jaang˘ dsea˘ i quíing˘ jee˘ dsea˘ guitúung˘ quiá˘ Dsea˘ Jmáang˘, cangór˘ cangosiñ˘ cóo˘ jaléng˘ fii˘ jmidsea˘ quiá˘ dsea˘ Israel e laco' nisñiñ˘ røø˘ jial nijáiiñ˘ Jesús fí˘ jaguó˘ dsea˘ do.

11 Joba' mi˘ tí lí canúu˘ i dsea˘ f˘, eáam˘ cali'íáang˘ dsíir˘, jo casí'˘ Judas e nicuó'˘ rein˘ cuu˘. Job mi˘ canaang˘ Judas 'nó'˘ jialco' cuøøng˘ nijáiiñ˘ Jesús fí˘ jaguó˘ i dsea˘ do.

14:44-46

44 Jo Judas Iscariote lamí˘ jéeng˘gui, lalab casí'˘ jaléng˘ i dsea˘ i jééiñ˘ do e nijmér˘ coo˘ lí, jo nijíiñ˘ jnang˘ i sii˘ Jesús, co' cajíiñ˘ ie˘ jo:

—lí i nimó˘ 'nú˘ i nichú'˘ ni˘, íb˘ Jesús, joba' séng˘'na're jóng, jo tee˘'na're e 'núuiñ˘ guiú˘.

45 Jo mi˘ tí lí cangáiiñ˘ Jesús, jo cangoquiééiñ˘ fí˘ quini˘ dsea˘ do jo casí'˘ lala:

—i'Tifa'!

Jo mifíing˘ cachu'˘ ni˘ dsea˘ do.

46 Jo casam˘ jaléng˘ i dsea˘ do Jesús ladsifí˘ lado jo e 'núung˘'˘ biñ˘ do cató'˘.

15:6-15

**Mi˘ cahuí˘ ta˘ e nijúung˘ Jesús**

**(Mt. 27:15-31; Lc. 23:13-25; Jn. 18 :38-19 :16)**

6 Jo lajee˘ e tí e jmiñ˘ jo, niñing˘ dseata˘ Pilato e láaiñ˘ jaang˘ dsea˘ i sijniing˘ lí˘ doñi˘ ii˘ i miiing˘ dsea˘ fii˘.

7 Jo ie˘ jo ni'iuung˘ jaang˘ i sijniing˘ i sii˘ Barrabás colíing˘ cóo˘ jaléng˘ i nijmóo˘ ta˘ jngang˘ jaléng˘ dsea˘ fí˘ jee˘ mii˘.

8 Job mi˘ casimó˘ dsea˘, jo camí'˘ dseata˘ Pilato e nijmé˘ dsea˘ do lajo, e nileáiiñ˘ jaang˘ i dsea˘ sijniing˘ do laco'gui jii˘ e quí'˘ tiiñ˘.

9 Joba' cañii˘ dseata˘ Pilato quiá˘ jaléng˘ i dsea˘ do lala:

—¿Su iing` 'nú` e nilaan` i dseata` dsea` féng` quiá` dsea` góo`na` dsea` Israel?

10 Jo cō` calilíb` i dseata` do jéeng`gui e lí` uí` e dsihuím` jaléng` i fii` jmidsea` do quiá` Jesús, joba` cajáng`neiñ`.

11 Dsu` jaléng` i fii` jmidsea` do canaaiñ` ta`r` mii` jo canaaiñ` sí`r` jaléng` dsea` jiéng`gui e guiá`gui e nileáng` Barrabás.

12 Joba` cajmingí`tu dseata` Pilato lala:

—Jo` ¿e` iing` 'nú` e nijmee` e cōo` i dsea` i fí` 'nú` dseata` dsea` féng` quiá` dsea` góo`na` dsea` Israel?

13 Jo cañí`tu jaléng` i dsea` do cōo` júu` teá`:

—iGüitáin` fí` dse` crúu`!

14 Jo cañí`tu dseata` Pilato:

—¿E` gui e ga` e nicajmée` i dseañu` na?

Dsu` i dsea` do caleáb`tu canaaiñ` ta`r` mii` jo fé`r`:

—iGüitáin` fí` dse` crúu`!

15 Jo cō` i dseata` Pilato do contøøm` iin` e seein` guiá` cōo` jaléng` dsea`, joba` caguím`bre i Barrabás do dsíi` 'nuñí`; jo mi` cangí` e jo, caquiur` ta` e calihuúing` Jesús cōo` 'nii` jo cajáng`neiñ` do e quiá` nitáng` dsea` do fí` dse` crúub` jóng.

15:33-39

**Mi` cajúng` Jesús**

**(Mt. 27:45-56; Lc. 23:44-49; Jn. 19 :28-30)**

33 Jo mi` catí` guieñí` e jmiñ` jo, dseáng` latøøng` e fí` jo calinú` conguaí`, jo lajob líi` cartí` la ii` 'ní` ca'lóo`.

34 Jo e í` job mi` ca'óo` Jesús teá` jo cajín` lala:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —e guøng` : Fidié` quié`e, Fidié` quié`e, ¿jali` nicatiun` jnea`?

35 Jo i liing` dsea` i teáng` do ie` jo canúur` e jo, jo cajín`:

—Fing na núu`na`, lana tó`r` i café` cuaiñ` quiá` Fidié` malí`gui eáang` i calisf` Líi`.

36 Joba` ladsifí` ladob cangó` jaang` i dsea` do, jo cangoquier` cōo` joo` e nisiyá` jmi` jmiñ` huiing` jó` e tí`, jo caquiñ` e joo` do fí` cōo` yú` tá` jo caséer` e lacō` niyú` Jesús jo cajín` lala:

—Ja` ee` cang`na`re, majeeng`duu` su nijáa` i Líi` do e nijajgiáaiñ` dsea` na.

37 Job mi` ca'óo` Jesús e teá` eáang` jo cajúm`bre.

38 Jo mifíing` job cajo casím` e 'mi` fé` e íi` fí` sinúu` guá` fé` quiá` dsea` Israel e sí` fí` Jerusalén jo calí` tú` fōo` catí` yú` jogui catí` uii`.

39 Jo mĩ calilí<sup>h</sup> ĩ fiĩ 'léẽ romano ĩ sing' jmoó' í cáang` Jesús e nicajúm̃ dsea` do, joba' cajín<sup>h</sup> lala:

—Dseáng<sup>h</sup> e já<sup>h</sup>ba' e ĩ dseañu<sup>h</sup> na líiñ<sup>h</sup> ĩ JÓO' Fidié<sup>h</sup> camíing<sup>h</sup> do.

15:42-46

### Mĩ ca'áng̃ Jesús

*(Mt. 27:57-61; Lc. 23:50-56; Jn. 19 :38-42)*

42 Jo jaquíeng' e tí lí' ní<sup>h</sup> núu<sup>h</sup> iẽ guatí<sup>h</sup>ló' jmĩ<sup>h</sup> e guia' dsea` Israel guiá<sup>h</sup> e nití<sup>h</sup> jmĩ<sup>h</sup> e jmi'ín<sup>h</sup>.

43 Jo iẽ job mĩ caguié̃ jaang` dseañu<sup>h</sup> ĩ sii` Sé<sup>h</sup> ĩ seeng` fí' coo<sup>h</sup> fii<sup>h</sup> e sii` Arimatea, jo ĩ dsea` la líiñ<sup>h</sup> jaang` ĩ niing` quiá<sup>h</sup> jaléng<sup>h</sup> dsea` còong<sup>h</sup> ĩ quiu<sup>h</sup> tã quiá<sup>h</sup> dsea` Israel, jo sijeem<sup>h</sup>bre cajo e Fidié<sup>h</sup> nicá<sup>h</sup> nifí' quiá<sup>h</sup>r; jo dseáng<sup>h</sup> teáb` táang` dsíir' cangór' fí' lí' guing<sup>h</sup> dseata<sup>h</sup> Pilato, jo camir' fí' e nidsi'áaiñ' Jesús.

44 Jo cangogáb` dsíi' dseata<sup>h</sup> Pilato e nicajúm̃ Jesús, joba' cató<sup>h</sup>r ĩ fiĩ 'léẽ e quiá<sup>h</sup> nijmingá<sup>h</sup> reiñ' do jial tíi' ningóo' e cajúng̃ dsea` do.

45 Jo mĩ cajmea<sup>h</sup> ĩ fiĩ 'léẽ do júu<sup>h</sup> ĩ dseata<sup>h</sup> do, joba' dseata<sup>h</sup> Pilato cacuo<sup>h</sup>bre fí' ĩ Sé<sup>h</sup> do e nidsi'áaiñ' Jesús.

46 Jo ĩ Sé<sup>h</sup> do calár<sup>h</sup> coo<sup>h</sup> 'mi<sup>h</sup>' e niguo<sup>h</sup> eáang' e quiá<sup>h</sup> niquiñ<sup>h</sup> Jesús. Jo cangojéem<sup>h</sup>bre dsea` do fí' lí' ní'áaiñ<sup>h</sup> fí' coo<sup>h</sup> dsíi' too' jíaá', jo cajlíir<sup>h</sup> e nĩ do cóo<sup>h</sup> coo<sup>h</sup> cuu<sup>h</sup> e fe<sup>h</sup>.

16:1-7

### Mĩ cají<sup>h</sup>tu Jesús

*(Mt. 28:1-10; Lc. 24:1-12; Jn. 20 :1-10)*

1 Jo mĩ nicasúung̃ e jmĩ<sup>h</sup> e jmi'íng' dsea` Israel, ĩ Yá<sup>h</sup> ĩ seeng` fí' Magdala jogui Salomé cóo<sup>h</sup>gui Yá<sup>h</sup>, niquiá<sup>h</sup> Tiáa<sup>h</sup>, calár<sup>h</sup> jmĩ<sup>h</sup> jmeafii<sup>h</sup> e quiá<sup>h</sup> e nidsisuiñ<sup>h</sup> Jesús fí' lí' iuung̃ dsea` do.

2 Jo eeb<sup>h</sup> e jmĩ<sup>h</sup> la'uii<sup>h</sup> quiá<sup>h</sup> semaan<sup>h</sup> cangolíiñ<sup>h</sup> fí' lí' ca'áng̃ Jesús, jo caguilíiñ<sup>h</sup> e lico<sup>h</sup> nicaguá<sup>h</sup> iee<sup>h</sup>,

3 jo síiñ<sup>h</sup> lajee<sup>h</sup> yaaiñ<sup>h</sup> lala:

—¿Ĩ nijé<sup>h</sup> e cuu<sup>h</sup> e jli' fí' otoo<sup>h</sup> ée<sup>h</sup> lí' ca'áiñ<sup>h</sup> do?

4 Dsu<sup>h</sup> mĩ cangár<sup>h</sup> røø, e cuu<sup>h</sup> e cajlíi<sup>h</sup> nĩ otoo<sup>h</sup> quiá<sup>h</sup> e ée<sup>h</sup> do jo` róo<sup>h</sup> ée<sup>h</sup> quiá<sup>h</sup>.

5 Jo cangotáam<sup>h</sup>bre e fí' dsíi' tó<sup>h</sup> ée<sup>h</sup> do, jo fí' job cangáñ<sup>h</sup> jaang` siming<sup>h</sup> ĩ guing<sup>h</sup> lí<sup>h</sup> lí' dsée<sup>h</sup> ĩ qui<sup>h</sup> coo<sup>h</sup> 'mi<sup>h</sup>' té<sup>h</sup> e cuee<sup>h</sup>. Jo eáam<sup>h</sup> cafóng<sup>h</sup> ĩ dseamî<sup>h</sup> do,

6 dsu<sup>h</sup> ĩ siming<sup>h</sup> do cañíir<sup>h</sup> lala:

—Ja' fòong<sup>h</sup> na' jii<sup>h</sup> coo<sup>h</sup>; co<sup>h</sup> nî<sup>h</sup>baa e 'náng<sup>h</sup> na' Jesús ĩ seeng` fí' Nazaret ĩ cajúng̃ fí' dse<sup>h</sup> crúu<sup>h</sup> do, dsu<sup>h</sup> lanagui nicají<sup>h</sup>b'tur, jo jo' iuuiñ<sup>h</sup> fí' la lana. Fí' na jøø<sup>h</sup> na' e fí' lí' catiraañ<sup>h</sup> do, jo` ii<sup>h</sup> seeng` jii<sup>h</sup> jaang<sup>h</sup>.

7 Güilíng<sup>h</sup> na' jo güijmée<sup>h</sup> na' júu<sup>h</sup> dsea` guijáng<sup>h</sup> quiá<sup>h</sup>r, jo jee<sup>h</sup> jo quíng<sup>h</sup> Tú<sup>h</sup> Simón cajo, jo síi<sup>h</sup> na'r lala: “Jéeng<sup>h</sup> gui nidsé<sup>h</sup> Jesús fí' lí' se<sup>h</sup> Galilea laco<sup>h</sup>gui 'nú<sup>h</sup>', jo fí' job nimáang<sup>h</sup> na're lí<sup>h</sup> laco<sup>h</sup>gui jii<sup>h</sup> e cajíñ<sup>h</sup> iẽ lamí<sup>h</sup> nú<sup>h</sup> gui e nijngáng<sup>h</sup> dsea` ír<sup>h</sup>.”

16:15-16

15 Jo casí<sup>l</sup> Jesús ì dsea` do lala:

—Güilíng<sup>n</sup> na' fí' la'úng<sup>n</sup> fí' jmiǵüf, jogui güigüia<sup>n</sup> na' júu<sup>^</sup> jee<sup>~</sup> jaléng<sup>^</sup> dsea` jmiǵüf jial nileáng<sup>^</sup> dsea` jee<sup>~</sup> jalé<sup>^</sup> dsee<sup>-</sup> quiá<sup>r</sup>.

16 Jo jaléng<sup>^</sup> ì dsea` ì já<sup>l</sup> nilíng<sup>^</sup> júu<sup>^</sup> quié<sup>e</sup> jogui e nisáin<sup>^</sup> jmií<sup>^</sup> e laco<sup>l</sup> cuó<sup>l</sup> lí<sup>^</sup> e nica'uíin<sup>n</sup> dsea` quié<sup>e</sup>, joba<sup>l</sup> ì dsea` í nileám<sup>^</sup> bre jóng jee<sup>~</sup> jalé<sup>^</sup> dsee<sup>-</sup> quiá<sup>r</sup>; dsu<sup>l</sup> ì dsea` gui ì ja` já<sup>l</sup> nilíng<sup>^</sup> júu<sup>^</sup> quié<sup>e</sup>, joba<sup>l</sup> ì dsea` í latab<sup>~</sup> ni'naain<sup>^</sup> quiá<sup>l</sup> Fidié<sup>~</sup>.

16:19-20

**Mí<sup>~</sup> cangáng<sup>l</sup>-tu Jesús fí' ñifí<sup>n</sup>**

**(Lc. 24:50-53)**

19 Jo mí<sup>~</sup> cangí<sup>^</sup> e casí<sup>l</sup> Fíi<sup>n</sup>naa<sup>l</sup> Jesús jaléng<sup>^</sup> ì dsea` quiá<sup>r</sup> do lajo, joba<sup>l</sup> cajgóo<sup>^</sup> bre fí' yá<sup>^</sup> jmiǵüf jóng, jo cangám<sup>l</sup>-tur fí' ñifí<sup>n</sup> fí' lí<sup>^</sup> cajár<sup>~</sup>, jo cangogüea<sup>l</sup>-tur lí<sup>^</sup> lí<sup>^</sup> dsée<sup>^</sup> laco<sup>l</sup>gui la guíing<sup>~</sup> Tiquiá<sup>r</sup> Fidié<sup>~</sup>.

20 Jo mí<sup>~</sup> cangí<sup>^</sup> jo, ca'uøøm<sup>^</sup> jaléng<sup>^</sup> ì dsea` do fí' la'úng<sup>n</sup> fí' jmiǵüf e cangogüiar<sup>~</sup> júu<sup>^</sup> quiá<sup>l</sup> jial laang<sup>^</sup> dsea` jee<sup>~</sup> jalé<sup>^</sup> dsee<sup>-</sup> quiá<sup>r</sup>, jo 'ñiab<sup>l</sup> Fíi<sup>n</sup>naa<sup>l</sup> jmicóo<sup>l</sup> ì dsea` í e guaiin<sup>l</sup> do júu<sup>^</sup> quiá<sup>r</sup>, jogui ca'e<sup>l</sup> bir dsea` jmiǵüf e dseáng<sup>l</sup> e já<sup>l</sup> júu<sup>^</sup> quiá<sup>r</sup>, co<sup>l</sup> jaléng<sup>^</sup> ì dsea` do jmóor<sup>^</sup> jalé<sup>^</sup> e dsigá<sup>^</sup> dsíí<sup>^</sup> dsea` la'eáang<sup>^</sup> cóo<sup>l</sup> güea<sup>^</sup> quiá<sup>l</sup> Fíi<sup>n</sup>naa<sup>l</sup>.

Jo lajob nilí<sup>^</sup>.

Jo lanab jíí<sup>l</sup> líí<sup>^</sup> júu<sup>^</sup> quiá<sup>l</sup> Fidié<sup>~</sup> e cajme<sup>l</sup> Marcos.